

[This question paper contains 3 printed pages.]

Your Roll No.....

Sr. No. of Question Paper : 3047

D

Unique Paper Code : 2092101102

Name of the Paper : Applied Persian Grammar & Translation

Name of the Course : B.A. (Hons) Persian (DSC-2)

Semester : I

Duration : 3 Hours

Maximum Marks : 90

Instructions for Candidates

1. Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.

Note: Unless otherwise required in a question, answers may be written either in Persian or in English or in Hindi or in Urdu; but the same medium should be used throughout the paper.

- 1- Write the following texts in Persian and translate any two into English or Urdu or Hindi: (30)

از میان متن‌های فارسی زیر را نقل کنید و دو را به زبان انگلیسی یا اردو یا هندی ترجمه کنید:

(A)

ما در شهر تهران زندگی می‌کنیم. تهران پایتخت کشور ایران است. خانه ما در خیابان انقلاب است. خیابان انقلاب، یکی از خیابان‌های تهران است. خانه ما سه اتاق دارد. اتاق ناهار خوری یک پنجره دارد. اتاق نشیمن دو پنجره دارد. خانه ما سه درخت دارد. یک درخت سیب و دو درخت چنار. خانه نادر، دوست من، در میدان شهدا است.

(B)

خانه ما قدیمی و کهنه است. درها و پنجره‌های خانه ما تمیز است. خانه ما یک حیاط بزرگ دارد. در وسط حیاط یک باغچه قرار دارد. پدرم هر سال در باغچه سبزی و گل‌های قشنگ می‌کارد. در حیاط خانه ما یک گربه سفید و زیبا زندگی می‌کند. حسن، برادر کوچکم این گربه سفید کوچک را خیلی دوست دارد. او به این گربه غذا می‌دهد و با آن بازی می‌کند.

r.i.o.

(C)

خانه ما به دانشگاه نزدیک است. من هر روز پیاده به دانشگاه می‌روم. مدرسهٔ مریم از خانه ما خیلی دور نیست. مریم معمولاً پیاده به مدرسه می‌رود. احمد با اتوبوس به دبیرستان می‌رود. دبیرستان از خانه ما کمی دور است. پدرم یک ماشین آبی دارد. او با ماشین خودش به اداره می‌رود. ماشین پدر نو است. اما ما آن را دوست داریم.

- 2- Write five names of Iranian festivals and food. (10)
اسم‌های پنج جشن و غذای ایرانی بنویسید.

Or یا

Write five name of fruits and vegetables in Persian.

اسم پنج میوه و سبزی به زبان فارسی بنویسید.

- 3- Conjugate any two of the following infinitives in Past-Indefinite Tense: (10)
از مصدرهای زیر دو را به زمان فعل ماضی مطلق صرف کنید:
آمدن. رفتن. گفتن. خوردن.

- 4- Write opposite or antonym of the following words: (10)
واژه‌های متضاد زیر را بنویسید:

ابتدا. آسان. بلی. بلند. بیش. پیر. پُر. روشن. راست. گرم.

- 5- Write the present root of the following verbs: (10)
ریشهٔ مصادر زیر را بنویسید:

آمدن. رفتن. گفتن. خوردن. نشستن. نوشتن. دیدن. کردن.
داشتن. پرسیدن.

- 6- Write cardinal numbers from 1 to 20 in words and numbers in Persian. (10)
اعداد اصلی ۱ تا ۲۰ در عدد و حرف‌های آنها به زبان فارسی بنویسید.

- 7- Translate the following sentences into Persian: (10)
جمله‌های زیر را به زبان فارسی ترجمه کنید:

1. It is a book.
2. Today is Friday.
3. She has not pen.
4. Has she a copy?
5. Don't pluck the flowers.
6. Please give me a cup of tea.
7. She is my mother.
8. Three children are in the class.
9. Cat is under the table.
10. They were playing football.